

Master LISH – emplois du temps du 1^{er} semestre 2020-2021

(version du 10 septembre 2020)

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
9h-12h	<i>Rech. documentaire et suivi de mémoire</i> M1 tronc commun A. Chassagnol Campus Condorcet, salle 0.009	<i>Trad. et révision 1</i> M1 arabe et <i>Trad. et révision 4</i> M2 arabe L. Ghazzali B208	<i>Marketing et localisation</i> <i>Trad. et révision 4</i> M2 anglais num S. Fiorini B208	10 h 30 – 12 h <i>Trad. et révision 1</i> M1 russe P. Travert B213	<i>Trad. et révision 1</i> M1 anglais J. Fromonot B208 Voir les notes
	<i>Trad. et révision 4</i> M2 espagnol C. Marguet et D. Farnié B211		<i>Histoire de la traduction</i> M1 tronc commun J-L. Fournel, S. Garcia, Campus Condorcet salle 0.009		<i>Trad. et révision 4</i> M2 italien J-L. Fournel B310
12h - 15h	<i>Atelier de trad. juridique</i> M1/M2 russe S. Tchouïkina B211	<i>Terminologie pour la traduction</i> M1 tronc commun D. Henkel B209 Voir les notes	<i>Traductologie – Poétique et théorie de la traduction</i> M2 J.L. Fournel et S. Garcia Campus Condorcet salle 0.009	<i>TA/TAO et post-édition</i> M1 tronc commun P. Muraille B208 Voir les notes	<i>Trad. et révision 1</i> M1 portugais et <i>Trad. et révision 4</i> M2 portugais I. Desmet B208
	<i>Trad. et révision 3</i> M2 anglais M. N. Karsky B208				

Master LISH – emplois du temps du 1^{er} semestre 2020-2021

(version du 10 septembre 2020)

15h - 18h	<p><i>TA/TAO et post-édition</i> M1 tronc commun D. Henkel B208 Voir les notes</p>	<p><i>Trad. et révision 2</i> M2 portugais C. Climaco B309</p>	<p><i>Trad. et révision 4</i> M2 anglais M. N. Karsky Campus Condorcet salle 0.009</p>	<p><i>Terminologie pour la traduction</i> M1 tronc commun P. Muraille B208 Voir les notes</p>	<p>15 h – 16 h 30 <i>Trad. et révision 1</i> M1 russe S. Montagne B309</p>
	<p><i>Trad. et révision 3</i> M2 arabe O. Debbech Campus Condorcet salle 0.018</p>	<p><i>Trad. et révision 1</i> M1 espagnol et <i>Trad. et révision 3</i> M2 espagnol S. Garcia et am. B213</p> <p><i>Trad. et révision 1</i> M1 allemand 15 h- 16 h 30 M-A. Maillet B311</p>			

Master LISH – emplois du temps du 1^{er} semestre 2020-2021

(version du 10 septembre 2020)

Notes générales

L'emploi du temps ne comprend pas :

- le cours dit « EC libre » qui doit être suivi au premier ou au second semestre pour les M1 ou au premier semestre pour les M2.
- les EC dont l'enseignement à suivre est assuré au sein d'un autre master.

Lieu des cours :

- étudiant.e.s des orientations LSHS ou NUM : Université Paris 8 ou Campus Condorcet (plan joint)
- étudiant.e.s de l'orientation JUR (russe) : Université Paris 8, Campus Condorcet (plan joint), Nanterre

Modalités spécifiques de certains enseignements

M1 – tronc commun : cours TA/TAO et post-édition et cours Terminologie pour la traduction

Ces cours sont donnés par M. Henkel et M. Muraille. Les étudiant.e.s dont la langue A est l'anglais doivent suivre le cours de M. Henkel. Pour toutes les autres langues (et orientations), c'est le cours de M. Muraille qui doit être suivi.

M1 – anglais – Trad. et révision 1, Mme J. Fromonot

Ce cours démarre le vendredi matin à **8 h 30**.

M2 anglais NUM – Marketing et localisation, Trad. et révision 4, Mme S. Fiorini

mercredi 23 septembre	présentiel
mercredi 30 septembre	distanciel
mercredi 7 octobre	distanciel
mercredi 14 octobre	distanciel
mercredi 21 octobre	présentiel
mercredi 4 novembre	distanciel
mercredi 18 novembre	présentiel

Master LISH – emplois du temps du 1^{er} semestre 2020-2021

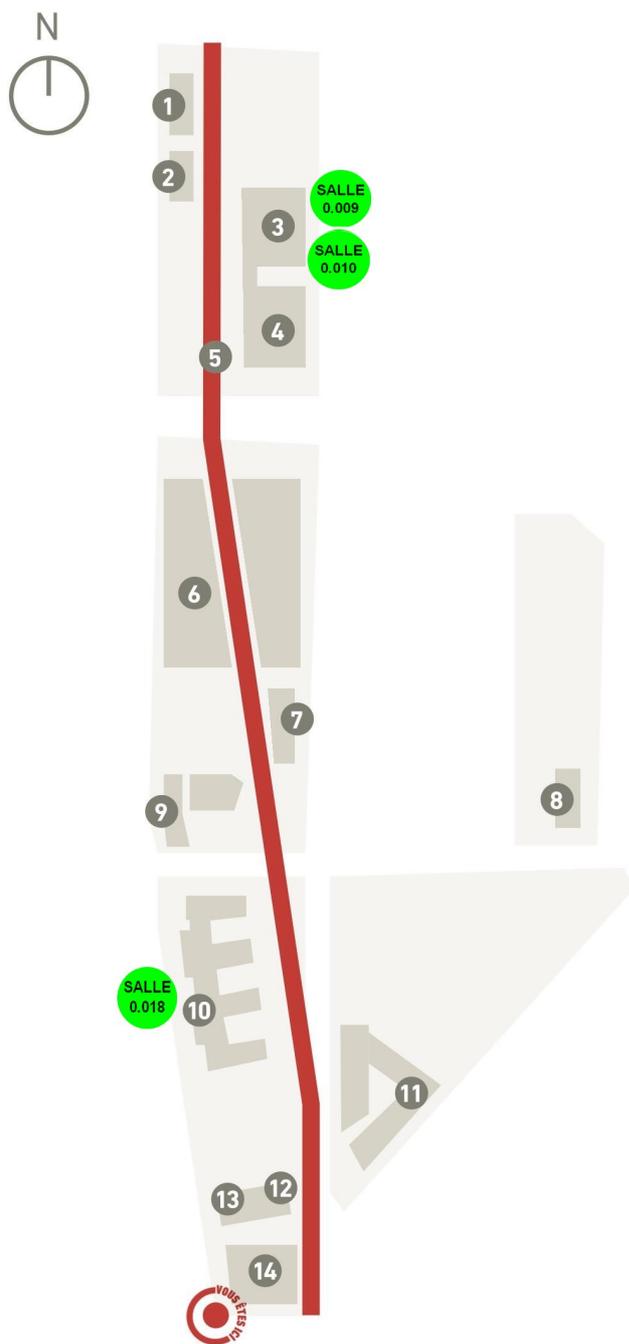
(version du 10 septembre 2020)

mercredi 25 novembre	distanciel
mercredi 2 décembre	distanciel
mercredi 9 décembre	distanciel
mercredi 16 décembre	présentiel

CAMPUS

CONDORCET

PARIS - AUBERVILLIERS



- 1 Résidence étudiante**
Résidence Condorcet Alpha
 17, cours des Humanités
- 2 Espace associatif et culturel**
 15, cours des Humanités
- 3 Recherche**
 CNRS, EHESS, ENC, EPHE, Paris 8
 14, cours des Humanités
- 4 Restauration Crous**
 12, cours des Humanités
- 5 Cours des Humanités**
- 6 Grand équipement documentaire (GED)**
 10, cours des Humanités
- 7 Hôtel à projets /
 Siège du Campus Condorcet**
 8, cours des Humanités
- 8 Résidence étudiante**
Résidence Condorcet Omega
 16, rue du Pilier
- 9 Siège de l'Ined**
 9, cours des Humanités
- 10 Recherche**
 CNRS, EHESS, Paris 1,
 Paris 3, Paris 13, IDA
 5, cours des Humanités
- 11 Recherche**
 EHESS
 2, cours des Humanités
- 12 Faculty Club**
 1, cours des Humanités
- 13 Maison des chercheurs**
 3, cours des Humanités
- 14 Centre de colloques**
 Place du Front Populaire

UN CAMPUS ACCESSIBLE À TOUS

VOTRE FUTUR LIEU DE TRAVAIL, À AUBERVILLIERS



TEMPS DE TRAJET

20 minutes de la Gare du Nord et de la Gare de l'Est

30 minutes du centre de Paris et de la Gare Montparnasse

45 minutes de l'aéroport CDG



EN TRANSPORTS EN COMMUN



Correspondance à
Porte de La Chapelle



139 153 239 302 512



EN VOITURE

200 places de parking sur le campus



À VÉLO

Parkings à vélos sur le campus

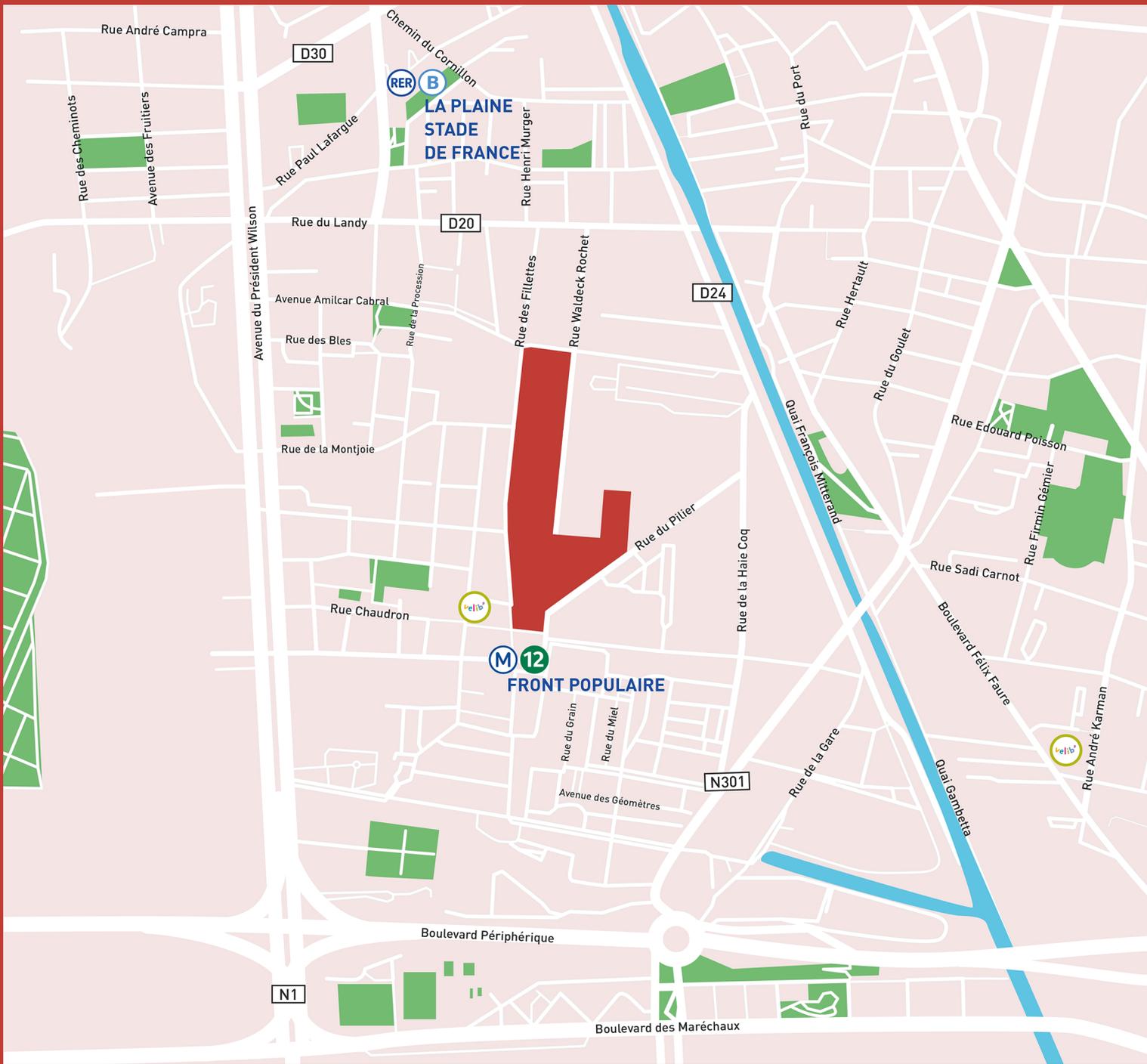
Station Vélib' : à 200 mètres du campus

Station Vélib' : avenue George Sand (prochainement)



À PIED

- **0 minute** à pied de la station de métro Front Populaire
- **10 minutes** pour traverser le Cours des Humanités à pied
- **15 minutes** à pied du RER B — La Plaine - Stade de France



Rue André Campra

D30

Chemin du Cornillon

RER B

LA PLAINE
STADE
DE FRANCE

Rue Henri Murger

Rue du Port

Rue Paul Lafargue

Rue du Landy

D20

Avenue Amilcar Cabral

Rue des Bles

Rue de la Procession

Rue des Fillettes

Rue Waldeck Rochet

D24

Rue Hertault

Rue du Goulet

Rue de la Montjoie

Rue Chaudron

Lejolis

M12

FRONT POPULAIRE

Rue du Pillier

Rue de la Haie Coq

Quai François Mitterrand

Rue Edouard Poisson

Rue Firmin Gémier

Rue Sadi Carnot

Boulevard Félix Faure

Rue du Grain

Rue du Miel

Avenue des Géomètres

N301

Rue de la Gare

Quai Gambetta

Lejolis

Rue André Karman

N1

Boulevard Périphérique

Boulevard des Maréchaux